



PRESTASHOP CLOUD TRANSLATION



módulos
4webs

MÓDULO CERTIFICADO



ÍNDICE

Propósito y funcionalidad	3
Descripción técnica y requisitos	3
Instalación y configuración	3
Obtención de claves y servicios de traducción	6
Traducciones	17
Notas al desarrollador	24

Propósito y funcionalidad

Prestashop Cloud Translation es un módulo desarrollado por 4Webs, diseñado para facilitar la gestión de amplio catálogo de productos en entornos multi-idioma, facilitando su gestión y ahorrando una gran cantidad de tiempo.

Desde la página de configuración del módulo ud podrá configurar el motor de búsqueda y hacer traducciones masivas de todos los productos, categorías y características al mismo tiempo.

Descripción técnica y requisitos

Versión: 1.0.6

Compatibilidad: 1.6.0.6 – 1.7.7.0

Requisitos especiales: Cuenta de desarrollador en DeepL, Azure o Google Translation Cloud

Instalación y configuración

En primer lugar, necesita subir el fichero zip del módulo a su tienda Prestashop desde el gestor de módulos.

También puede descomprimir el zip y subir la carpeta resultante a la carpeta modules de su instalación de Prestashop.

En las siguientes páginas explicaremos las funcionalidades del módulo y como configurarlo.

Para acceder a la configuración del módulo, debe dirigirse al gestor de módulos de su tienda, utilice el buscador de prestashop para encontrar el módulo

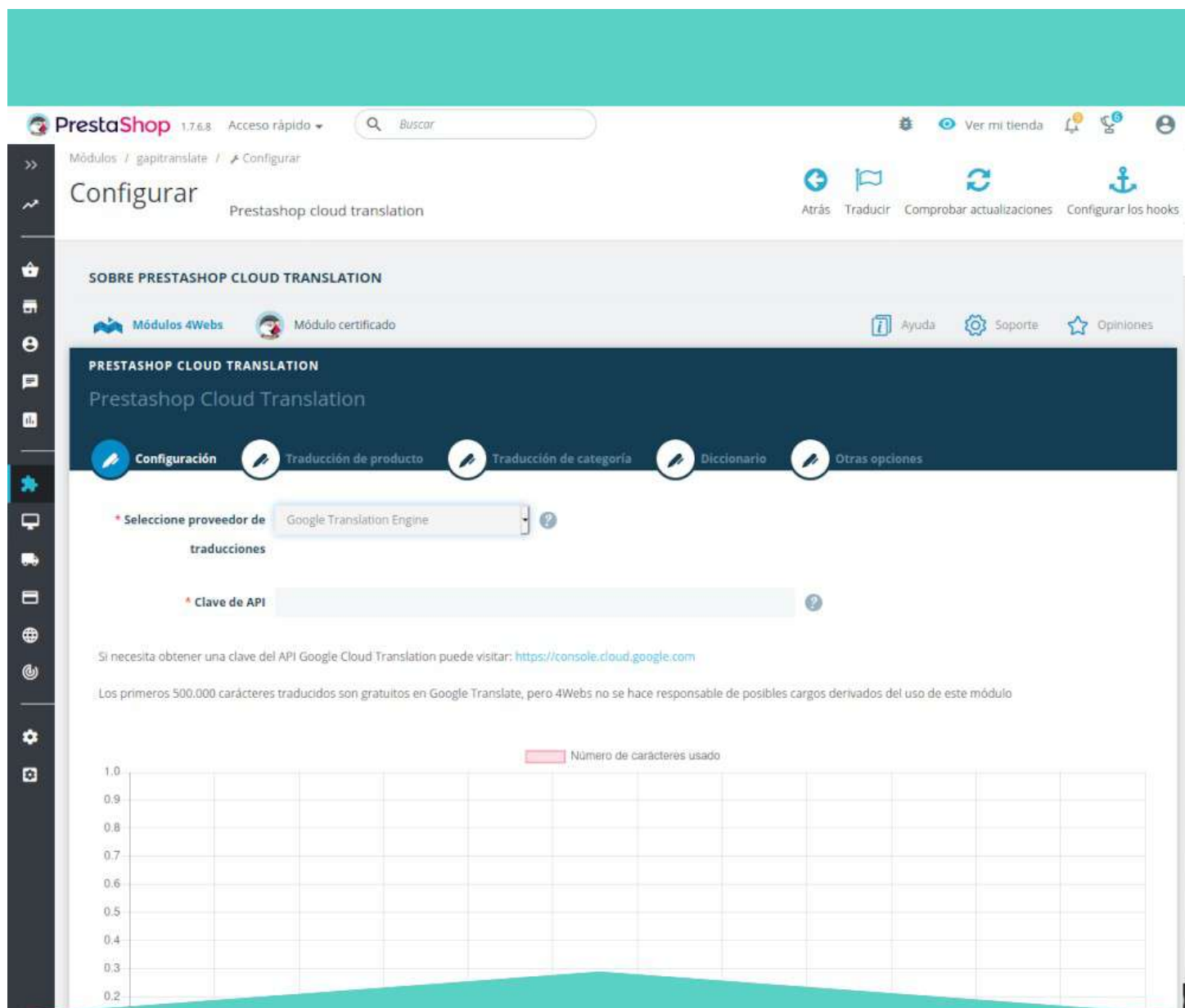
The screenshot displays the PrestaShop 1.7.6.8 Module Manager interface. The top navigation bar includes the PrestaShop logo, a search bar with the placeholder text "Buscar (p. ej.: referencia de producto, n)", and links for "Ver mi tienda", notifications, and user profile. The main header shows "Module Manager / Módulos" and "Gestor de módulos". Below this, there are tabs for "Módulos", "Alertas", and "Actualizaciones". A search bar contains the text "cloud". Below the search bar, there are filters for "Categoría" (Todas las Categorías), "Estado" (Mostrar todos los módulos), and "Acciones agrupadas" (Desinstalar). The results section, titled "Otro", shows a single module: "Prestashop cloud translation" by "4webs", version "v1.0.6". The description states: "Este módulo traduce los productos y categorías de la base de datos, permitiendo elegir que campos se traducen y cuales no." To the right of the module entry is a "Configurar" button, a dropdown arrow, and a checkbox.

Para configurar el módulo debe buscarlo en el listado de módulos y pulse sobre "Configurar"

En la primera pestaña de la página de configuración del módulo podrá especificar dos parámetros que están relacionados.

1 → El motor de traducción que el módulo va a utilizar a saber: Google Translation Engine, Azure Translator o bien DeepL

2 → Las credenciales API del servicio de traducción que se vaya a utilizar.



The screenshot shows the PrestaShop configuration interface for the 'Prestashop Cloud Translation' module. The page is titled 'Configurar Prestashop cloud translation'. It features a navigation menu on the left and a main content area. The main content area has a header 'SOBRE PRESTASHOP CLOUD TRANSLATION' and a sub-header 'PRESTASHOP CLOUD TRANSLATION'. Below the sub-header, there are five tabs: 'Configuración', 'Traducción de producto', 'Traducción de categoría', 'Diccionario', and 'Otras opciones'. The 'Configuración' tab is active. It contains two main fields: 'Seleccione proveedor de traducciones' (set to 'Google Translation Engine') and 'Clave de API'. Below these fields, there is a link to 'https://console.cloud.google.com' and a note: 'Los primeros 500.000 caracteres traducidos son gratuitos en Google Translate, pero 4Webs no se hace responsable de posibles cargos derivados del uso de este módulo'. At the bottom, there is a grid for tracking the number of characters used, with a legend 'Número de caracteres usado' and a y-axis ranging from 0.2 to 1.0.

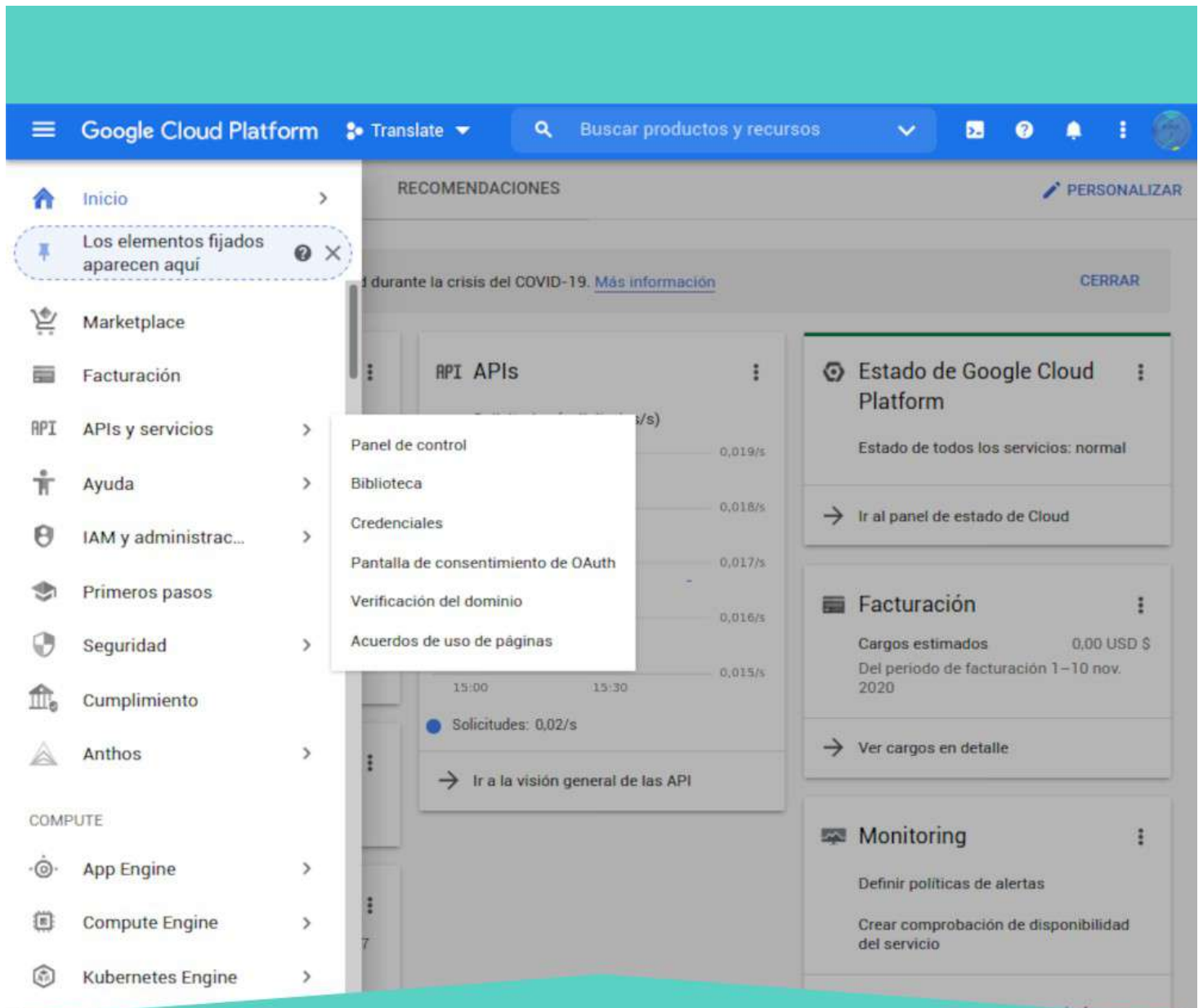
Puede seleccionar el motor de traducción que más se adecúe a sus necesidades, tendrá que introducir la clave del API

A continuación del campo de "Clave de API" podrá ver un gráfico en el que podrá controlar el número de caracteres que ha consumido de cada proveedor de servicios.

Para obtener credenciales de Google Translation deberá acceder a cloud.google.com

The screenshot displays the Google Cloud Platform dashboard for a project named 'Translate'. The top navigation bar includes the Google Cloud Platform logo, a search bar for products and resources, and utility icons. Below the navigation bar, there are tabs for 'PANEL DE CONTROL', 'ACTIVIDAD', and 'RECOMENDACIONES', along with a 'PERSONALIZAR' button. A notification banner at the top informs about Google Cloud's support during the COVID-19 crisis. The main content area is divided into several sections: 'Información del proyecto' (Project Information) showing details like project name, ID, and number; 'API APIs' (APIs) showing a line graph of request rates over time; 'Estado de Google Cloud Platform' (Google Cloud Platform Status) indicating that all services are normal; 'Facturación' (Billing) showing estimated charges of 0.00 USD for the period of 1-10 Nov. 2020; and 'Monitoring' (Monitoring) with options to define alert policies and create service availability checks. A teal banner at the bottom of the dashboard area contains the text: 'Acceda a su cuenta de Google Cloud Platform y seleccione o cree un nuevo proyecto'.

Usando el menú lateral, despléguelo y acceda a la sección de biblioteca



Acceda al menú lateral > APIs y Servicios > Biblioteca

The screenshot shows the Google Cloud Platform search interface. The top navigation bar includes the Google Cloud Platform logo, a 'Translate' dropdown, and a search bar with the text 'Buscar productos y recursos'. Below this, a search bar contains the text 'transl'. The search results are displayed in a list format with a filter sidebar on the left. The sidebar shows 'Filtrar por' and 'CATEGORÍA' with options: 'Aprendizaje automático (1)', 'Redes (1)', and 'Otro (1)'. The search results list four items:

- Cloud Translation API** (Google): Integrates text translation into your website or application.
- Cloud Document AI API** (Google): Service to parse structured information from unstructured or semi-structured documents usin...
- Cloud DNS API** (Google): Highly Available Global DNS Network
- Media Translation API** (Google)

Below the search results, a teal banner contains the text: **Debe seleccionar Cloud Translation API para continuar**

Seleccione la opción de “Cloud Translation API” para continuar, deberá ctivar el API para poder crear credenciales.

Google Cloud Platform Translate

Buscar productos y recursos

Cloud Translation API

Google

Integrates text translation into your website or application.

[GESTIONAR](#) [PROBAR ESTA API](#) API habilitada

[VISIÓN GENERAL](#) [PRECIOS](#) [DOCUMENTACIÓN](#)

Visión general

Integrates text translation into your website or application.

Información sobre Google

Google's mission is to organize the world's information and make it universally accessible and useful. Through products and platforms like Search, Maps, Gmail, Android, Google Play, Chrome and YouTube, Google plays a meaningful role in the daily lives of billions of people.

Otros detalles

Tipo: [APIs & services](#)
Última actualización: 10/12/19
Categoría: [Machine learning](#)
Nombre del servicio: translate.googleapis.com

Precios

Una vez activado pulse sobre "GESTIONAR" para poder gestionar sus claves de API

Una vez creado, pulse sobre "GESTIONAR" para poder acceder a la pantalla de gestión del API de traducción.

Google Cloud Platform Translate Buscar productos y recursos

APIs y servicios Cloud Translation API Credenciales + CREAR CREDENCIALES ELIMINAR

Credenciales compatibles con esta API

Para ver todas las credenciales o crear otras, ve a [Credenciales en APIs y servicios](#)

No olvides configurar la pantalla de consentimiento de OAuth con información sobre tu aplicación.

Clave de API creada

Para usar esta clave en tu aplicación, transfírela con el parámetro `key=API_KEY`.

Tu clave de API
AIzaSyDRIPv

⚠ Restringe la clave para impedir el uso no autorizado en producción.

CERRAR RESTRINGIR CLAVE

<input type="checkbox"/>	Nombre	Fecha de creación ↓	Tipo	ID de cliente
No hay ningún cliente de OAuth que mostrar				

Cuentas de servicio

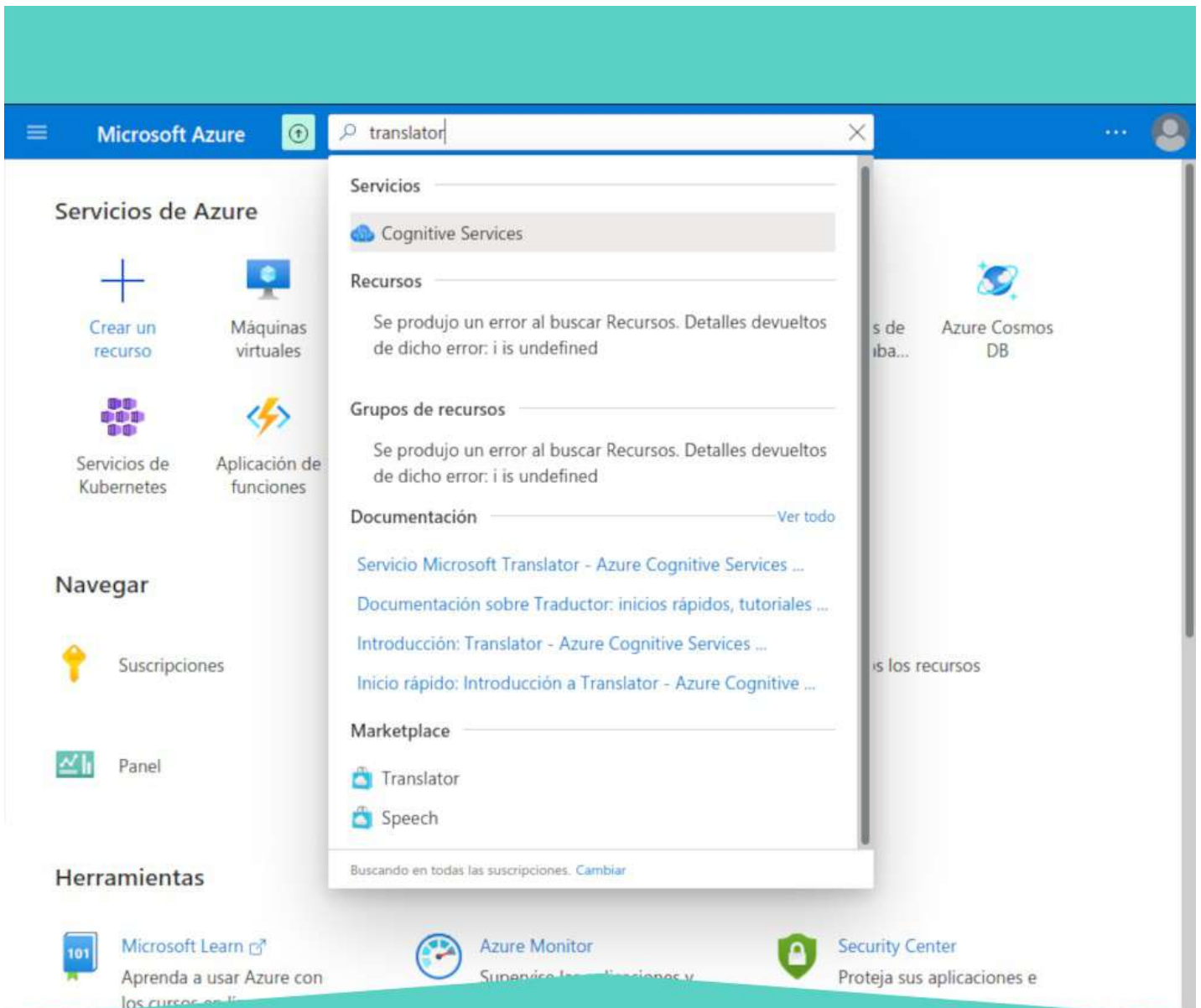
[Administrar cuentas de servicio](#)

<input type="checkbox"/>	Correo electrónico	Nombre	Uso con este servicio (últimos ↓)	Uso con todos los servicios (últimos 30 días) ?
--------------------------	--------------------	--------	-----------------------------------	---

En la sección de "credenciales" pulse sobre el botón superior de "crear credenciales" para continuar, la clave mostrada es la que debe copiar en su módulo

En la barra superior, pulse sobre "Crear credenciales" al hacerlo aparecerá la nueva clave de credenciales, copie y pegue las credenciales en el módulo.

Si en lugar de usar el API de traducción de Google desea utilizar los servicios de Microsoft Azure, por favor, dirijase a portal.azure.com



La manera más sencilla de activar el servicio es buscar "Translator" en el buscador principal de la consola de Azure

Usando el buscador, busque "Translator" esta es la manera más sencilla de encontrar el servicio en cuestión.

Seleccione la opción de "Translator" para continuar

Inicio >

Crear Translator

comercio electrónico, la atención al cliente, las aplicaciones de mensajería, la comunicación interna y mucho más. [Más información](#)

Detalles del proyecto

Seleccione la suscripción para administrar recursos implementados y los costes. Use los grupos de recursos como carpetas para organizar y administrar todos los recursos.

Suscripción * ⓘ

Grupo de recursos * ⓘ
[Crear nuevo](#)

Detalles de la instancia

Región del grupo de recursos * ⓘ

i Elija la región global, a menos que la empresa o la aplicación requieran una región específica. Las aplicaciones que no ofrecen la selección de la región usan la región global.

Región del recurso * ⓘ

Rellene la información requerida para crear una nueva instancia de "Translator"

Cree un nuevo recurso y rellene la información que se le solicita para poder continuar.

Microsoft Azure

Buscar recursos, servicios y documentos (G+)

Inicio >

fourwebs
Cognitive Services

Buscar (Ctrl+)

Eliminar

Información esencial

Grupo de recursos (cambiar)	: main_group
Estado	: Activo
Ubicación	: Norte de Europa
Suscripción (cambiar)	: Evaluación gratuita
Id. de suscripción	: f156cdb2-0a6f-4b1e-842a-e3a18030abc5
Tipo de API	: Translator
Plan de tarifa	: Gratis
Extremo	: https://api.cognitive.microsofttranslator.com/
Administrar claves	: Haga clic aquí para administrar claves.
Etiquetas (cambiar)	: Haga clic aquí para agregar etiquetas.

Mostrar datos del último período de: 15 minutos 1 hora **1 día** 1 semana 30 días

Solicitudes

ADMINISTRACIÓN DE RECURSOS

- Inicio rápido
- Claves y punto de conexión
- Encryption
- Plan de tarifa
- Redes
- Identidad
- Facturación por suscripción
- Propiedades
- Bloqueos

Una vez creado el recurso, diríjase a "Claves y punto de conexión"

Una vez dentro del Translator "el proceso de creación puede tardar algunos minutos" busque el apartado de "Claves y punto de conexión" pulse para acceder.

Microsoft Azure

Buscar recursos, servicios y documentos (G+/)

Inicio > fourwebs

fourwebs | Claves y punto de conexión

Cognitive Services

Buscar (Ctrl+/)

- Información general
- Registro de actividad
- Control de acceso (IAM)
- Etiquetas
- Diagnosticar y solucionar probl...

ADMINISTRACIÓN DE RECURSOS

- Inicio rápido
- Claves y punto de conexión
- Encryption
- Plan de tarifa
- Redes
- Identidad
- Facturación por suscripción
- Propiedades
- Bloqueos

Regenerar Key1 Regenerar Key2

Estas claves se usan para obtener acceso a la API de Cognitive Services. No comparta sus claves; almacénelas de forma segura, por ejemplo, con Azure Key Vault. También se recomienda regenerar estas claves periódicamente. Solo se necesita una clave para realizar una llamada a la API. Al volver a generar la primera clave, puede usar la segunda clave para continuar accediendo al servicio.

Mostrar claves

Clave 1
.....

Clave 2
.....

EXTREMO
https://api.cognitive.microsofttranslator.com/

UBICACIÓN ⓘ
northeurope

Ahora puede utilizar cualquiera de las dos claves para usar en su módulo.

Puede usar cualquiera de las dos claves de forma indistinta, Azure crea dos claves para comodidad del usuario final.

Si en su lugar prefiere usar el motor de DeepL, acceda a la página web de DeepL

DeepL | Traductor | Linguee

Iniciar sesión

DeepL Pro:
**traducción rápida,
segura y eficaz**

Iniciar prueba gratuita

Traducción de texto ilimitada

Traducción de archivos

Acceda al portal de DeepL y en la sección "pro" acceda a Iniciar prueba gratuita

Pulse sobre iniciar prueba gratuita, rellene la información de cuenta y facturación.

Una vez creada la cuenta, copie y pegue la clave de API a la configuración de su módulo.

¡Atención importante y descargo de responsabilidad! Los servicios arriba mencionados, no son gratuitos, y ud puede incurrir en gastos basados en el número de caracteres u otros gastos adicionales.

4Webs no se hace responsable de ningún coste derivado del uso de estos sistemas.

Desde las opciones del módulo podrá traducir masivamente todos los productos, categorías, características y páginas CMS de su tienda

En las pestañas de la configuración del módulo podrá configurar diversas opciones para Productos, categorías, páginas CMS y característica.

En cada pestaña podrá configurar y seleccionar que campos se traducirán de cada “entidad”

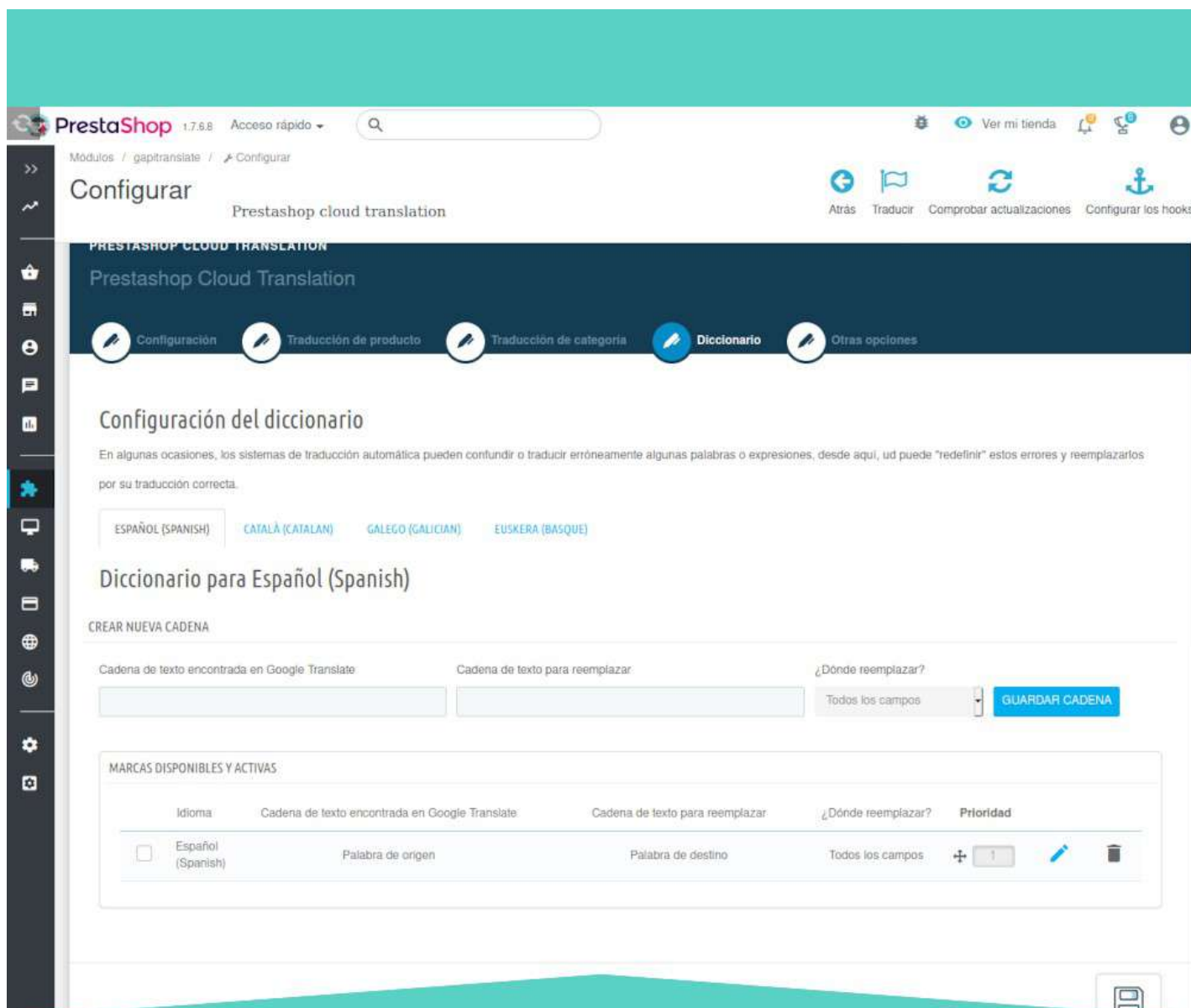
Si hace scroll hacia abajo, podrá ver la siguiente interfaz.

The screenshot shows the PrestaShop administration interface. At the top, there's a header with the PrestaShop logo (1.7.6.8), a search bar, and navigation links like 'Ver mi tienda'. Below the header, the breadcrumb trail reads 'Módulos / gapitranslate / Configurar'. The main title is 'Configurar Prestashop cloud translation'. On the right, there are utility icons for 'Atrás', 'Traducir', 'Comprobar actualizaciones', and 'Configurar los hooks'. A 'Home Accessories' button is also visible. The main content area is titled 'Traducción masiva de productos'. It features two dropdown menus: 'Idioma de origen' (set to 'Español (Spanish)') and 'Idioma de destino' (with options 'Català (Catalan)', 'Galego (Galician)', and 'Euskera (Basque)'). Below these, a section 'Selecciona el método de trabajo' offers three radio button options: 'Traducir todo (Reemplazar todo)' (selected), 'Traducir solo campos vacíos', and 'Traducir campos vacíos y con el mismo contenido que la lengua de origen'. A blue 'INICIAR TRADUCCIÓN' button is positioned below the options. A 'Guardar' button is located in the bottom right corner of the configuration area.

Puede seleccionar el idioma de origen y traducirlo a uno o varios idiomas al mismo tiempo, también podrá configurar otros criterios

Con la que podrá configurar la traducción masiva, puede seleccionar que categorías pueden traducirse y cuales no.

También podrá seleccionar de que idioma deben extraerse los textos y a que idioma o idiomas debe traducirse.



Puede dar de alta elementos en el diccionario, de esta manera, si el motor de traducción traduce una palabra o expresión de forma errónea, esta se sustituye automáticamente

El diccionario permite corregir los errores que los motores de traducción pueden cometer, es decir, cuando se realiza una traducción es posible que alguna expresión o palabra no se traduzca correctamente.

Puede dar de alta la palabra a buscar y la palabra por la cual se substituirá, este procedimiento se puede hacer idioma por idioma.

Las expresiones del diccionario se pueden aplicar a todos los textos o bien solo a uno, por ejemplo "Descripción corta"

Ajustes básicos Combinaciones Transporte Precio SEO Opciones Módulos

Combinaciones

Producto simple
 Producto con combinaciones

Configuración avanzada en [Combinaciones](#)

Referencia

demo_10

Precio

Impuestos excluidos 12,900000 € Impuestos incluidos 12.9 €

Regla de impuestos ES Standard rate (21%)

Configuración avanzada en [Precios](#)

Categorías

Buscar categorías

CATEGORÍAS ASOCIADAS

Inicio x Accesorios x

Resumen Descripción

120 sheets notebook with hard cover made of recycled cardboard. 16x22cm

71 de 800 caracteres permitidos

Características

Característica

Composition

Valor predefinido

Recycled cardboard

O un valor personalizado

Característica

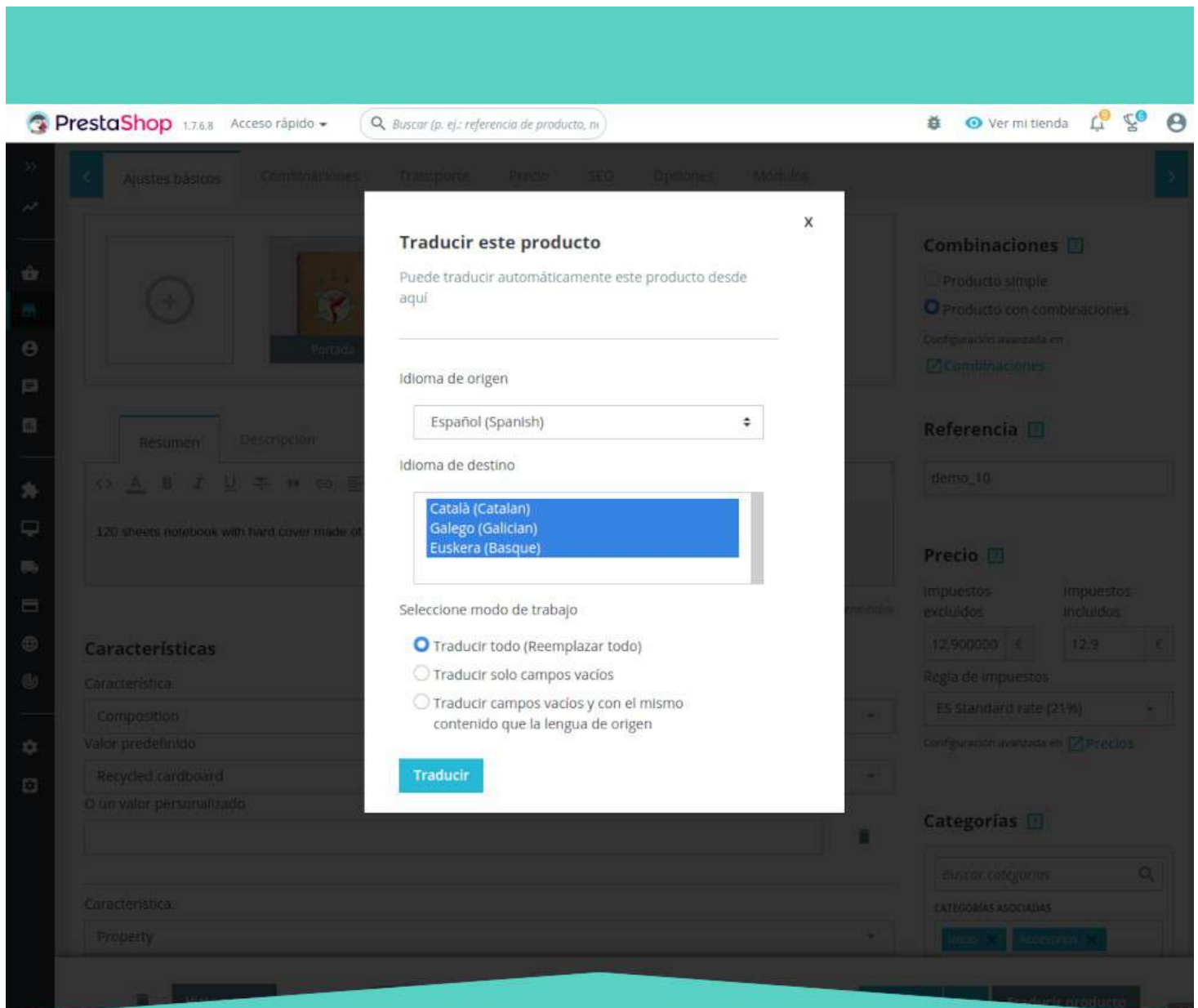
Property

Vista previa En línea Guardar Traducir producto

En lugar de traducir todos los productos al mismo tiempo, puede traducirlos de uno en uno, pulsando sobre el botón de "Traducir producto"

Además de traducir masivamente los productos, también puede traducir los productos uno a uno.

Para ello localice el botón de "Traducir producto" en la barra inferior de la ficha de producto.



Se abrirá un popup con la configuración de la traducción, esta es muy similar a la interfaz de traducción masiva

En el diálogo Pop up que aparecerá puede configurar las opciones de traducción, la pantalla es una versión simplificada del traductor masivo de productos o categorías.

Seleccione el idioma o idiomas de destino y pulse en el botón de "Traducir" se mostrará una alerta cuando el proceso termine, puede tardar unos segundos.

PrestaShop 1.7.6.8 Acceso rápido Ver mi tienda 6

Catálogo / Categorías

Editar: Clothes

Ayuda Módulos y Servicios recomendados Traducir categoría


Categoría

* Nombre es

Caracteres no válidos: <>=#{}
Mostrado NO SI
Si quieres que aparezca una categoría en el menú de tu tienda, dirígete [Módulos > Module Manager](#). A continuación, configura tu módulo de menú.

Categoría padre Expandir
 Inicio

Descripción

de 21844 caracteres permitidos
Caracteres no válidos: <>=#{}
Imagen de portada de la categoría 
Tamaño del archivo 4.354kB

En las categorías, al igual que los productos, puede traducirlas una a una, pulsando sobre el botón que aparece en la parte superior (la apariencia puede cambiar según la versión de Prestashop)

El mecanismo de traducción de categorías es el mismo, solo que el botón de traducción está en la parte superior derecha.

Se abrirá el mismo popup para realizar las traducciones.

Notas para el desarrollador

Prestashop Cloud Translation es un módulo que no instala overrides, no modifica ningun controlador ni clase original de Prestashop.



módulos
4webs